Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I rozpoznawszy Jego — mężczyźni — miejsca owego wysłali do całego — okolicznego regionu owego, i przynieśli Jemu wszystkich — źle mających się.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I rozpoznawszy Go mężowie miejsca tego wysłali do wszystkich w okolicy tej i przynieśli Mu wszystkich źle mających się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ludzie z tego miejsca rozpoznali Go i rozesłali wiadomość po całej tej okolicy, tak że przyprowadzili do Niego wszystkich, którzy mieli się źle,
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I rozpoznawszy go mężowie miejsca owego wysłali do całej okolicy owej i przynieśli mu wszystkich źle mających się;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I rozpoznawszy Go mężowie miejsca tego wysłali do wszystkich (w) okolicy tej i przynieśli Mu wszystkich źle mających się